

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XVI. Нью-Йорк. Четвер, 2-го Січня 1908. Число 1.

Vol. XVI. New York, N. Y. Thursday, January 2, 1908. No. 1.

Новинки.

КАЛЕНДАР.

Січень.

- 2 | Ч. | Ігнатія свмч.
- 3 | П. | Юліанн
- 4 | С. | Анастасії
- 5 | Н. | Пер. Рожд. 10 муч. в К
- 6 | П. | Св. веч.
- 7 | В. | Рожд. Христ.

По причині наглих робіт коло покінчення „Календаря“, се число вийде лишень в чотири сторони друку. Слідуюче число вийде 4-го січня 1908 в 12 сторін друку.

ОГОЛОШЕННЯ.

Отже подаємо вам доволичні Рухом до відомості, що в січня 1908 р. Іх Пресвітеріанське Сотер С. Ортинський віддають нашу гр.-кат. церков св. Петра і Павла в Jersey City округу Greene and Sussex Str. На се торжество запрошаємо всіх доволичних Русинів до як найбільшої участі.

За жерковну раду:

О. А. Гумецкий.
Т. Лавовский.
О. Мильнович.
О. Чаловский.

— **Нова українська часопись** на Астр. землі. З днем 15-ого грудня 1907 року почала виходити в Курітібі в Бразилії двома мовами часопись „Зоря“. Як говорять ся в передній слові, то програмою нової часописи є моральна, просвітна і економічна робота, серед бразилійск. Українців, а до справ релігійних зовсім не гадає мішатися. Товариство, що видає часопись назвало ся „Просвіта“ — одже і сама назва говорить, чого нова часопись бажає, до чого стремить. Кінчить ся передне слово гарячим закликом до оо. Василія до взяття участі в спільній праці, а в сей спосіб заспокоїть ся найбільша і некуча справа русько-українського населення в Бразилії. До сих пор вийшло два числа часописи, яка має до побороны ще і технічні перепони: на разі Русь Бразилійська має лишень черенка — а не має машини друкарської, та не мають редактора. Однак в виду обильних жертв є надія, що і сему в недозві зарадять ся. Крім всяких інформацій і новинок з життя бразилійських Українців, друкує ся, в цілі познакомлення також чужинців про наш народ і нашу історію, рівнож коротенька наша історія: „Ruthenos Ukrainos no Brasil“ — українськи. Часопись коштує в Бразилії 7.000 реїс, а в Злучених Державах і Канаді 2 і пів долара на рік. Адреса редакції: „Auroa“, Jornal Rutheno-Ukraino, Rua Conselheiro Barradas № 194, Curitiba, Parana, Brasil. — Замовляти мож і через редакцію „Свобода“.

— 22-го Децембра 1907 р. філарейський православний батюшка в неділю по богослужінні саповів парафіяльний мітинг. Батюшкови прихильники повходили на уліцію і наганяли догалі стоячих коло церкви (те саме коли батюшка особисто ро-

бив). Зайшли на той мітинг і противники батюшки, по більшій часті росіяни, бо галичани майже усі прилучили ся опять до греко-кат. церкви. По отворенню мітингу батюшка задрівав присутних, кажучи: „що нам нужно в коротком часі почати церков строїти, бо в старій онасно служили, бо дуже стара з стебельї перероблена і мурі ся кривлять“. Присутні головами покивали і відповіли: да! да! та спросили батюшку, где то ті гроші, що они давали на пострєне нової церкви. На се батюшка встав і почав кричати, що пікмо нич до того. Люди давали на церков, однак не мають права допоминати ся де гроші... В тім его (батюшки) голова і тільки він має право церковними ділами розпоряджати ся а більше ніхто! На се присутні почали кричати: віддайте нам гроші, що ми зложили, а ми будемо самі без вас церков строїти. Повстав страшний крик, колотнеча і мітинг закінчив ся на ніч.

П. С.

— **Страшна катастрофа.** Єще не було часу, щоб осохли слюзи нещасним сиротам і вдовам по страшний катастрофі в Monongah Va., а тут нові вїсти, не менше страшні! Дня 6-ого грудня майже 400 робітників згинуло в майнах углі в Monongah; 16. грудня бі жертв пропало у чорних безоднях майнів в Yondale, Alabama а тут 19-ого опять страшна катастрофа в Connellsville, Pa. Чотирьох робітників погребених живцем в майні Dage, належачій до „Pittsburg Coal Co.“ Причиною опять страшна експлозія. Вибух, що скоїв ся коло години пів до 12 перед пол. знищив цілковито вхід до майнів, та завалив его так каменем, що про ратунок нещасних не було і бєсїди. Крім того спостережено, що усе нутро майнів горить...

— **Війскову службу в Росії** скорочено з 5 на 3 роки. Тих воїнів, що вислужили три роки, увільняють з войска в грудні дві третини, а в цвітні 1908 р. решту. Дня 28 с. м. будуть воївки тягнути жереб, кого мають пустити тепер а кого аж в цвітні. На будуче війска служба в Росії буде тривати правильно 3 роки.

— **Рідна мова в народних школах** в російській Україні. „Раді“ телеграфують з Петербурга, що учейний комітет при „святїйшій синоді“ ухвалив завести по церковно-парохіальних школах, які остають під его управою, український буквар і арифметику з викладовою українською мовою.

— **Компанія виробів приладів** електричних в Луон, Mass. виповіла роботу 7.500 робітникам минушого тижня. В наслідок сего тисячі робітників з родинами лишень всяких виглядів на будучність.

— **В копальнях золота** в околиці Goldfield (Nevada) вибух страйк майнерів. На жаданє властителя копальнь губернатор наказав вислати 9 компаній війска. Доси не прийшло до забурень між війском а робітниками. Причиною страйку єсть се, що ком-

панія платила робітникам чєснє а не готівкою. Робітники мали великі труднощі при гвннї чєків на готівку.

— **Майнерські компанії в Брітїш Колумбї** оголосили недавно знижку денної платні майнерам переважно по 50 цнт. поквєше дотеперїшної платні. Після нової скалі будуть денно побарати: машинисти \$3.50, бармени \$3.75, чутмени \$3.25, тїмбермени \$3.50, їх помічники \$3.00, карпентери \$4.00, їх помічники \$3.25, робітники \$3.00, тїмстери \$2.25, трєкмени \$3.50, ковалі \$4.00, їх помічники \$3.25. З причини тої знижки, оголошеної компанїями всі кувїні робітники ухвалили запротєстувати. (Кан. Фар.)

— **Страшна смерть рекрута.** В неділю дня 24. падолїста с. р. став ся в одній віденській касарні страшний злочин. Капраль 51. полку піхоти, Балїт, застрїлив рекрута Гершковїца, а річ мала ся так: Перед п'ятьма тижнями приїхав Гершковїц із Сємїморода, щобї відбутьї трїтїну війскову службу. Придїлено його до другої компанїї 51. полку. Пополуднї в неділю всі жовїрі повиходили на місто, в касарні остали лишє капраль. Балїт, рекрут Гершковїц і ще двоє жовїрів. За якусь там кару рекрут бив капраль з рекрутом „гєленскїбунг“, опїсля вправї з гєром, а вкінці казав нещасливому убраться ся як до маршу і далєше робити вправу. Рекрут, який був не має сил, щобї виповнїти розказ капраля. Капраль огорнула його, непослух? Субординація? По хвилї взяв від рекрута гєр, набив його острїями набоями, вицїпив в голову рекрута і сказав: „Як не хочєш сповнїти розказу, то застрїлю тебе!“ По хвилї додав: „Помолись тепер!“ Рекрут Гершковїц стояв блїдий о пять кроків перед капральом. Нараз залунав вїстрія, а рекрут повалив ся на землю. Куля продїрала нещасливому голову і застрїгла в противнїх мурї. Капраль Балїт віддав зараз до гарнізону. Немає то як при австрїйскїм війску!

(Гром. Гол.)

— **Кілько соли в морї?** Як звїсно морська вода є солєна, бо много є в нїй розпущеної сїмї. Цїкаво знати, кїлько є тїї сїмї в морї. Отже ученї обчислили, що коли бї вода в морї випарувала і сїмї остала на днї, годї току сїлю можна бї вкрити цілу північну Америку на 5 тисяч стїп грубо. А треба знати, що північна Америка так два рази велика як ціла Європа, а з 300 разів бїльша від Галичини. Видно, є доволї соли в морї!

— **Українська депутація** у президїї Стану Парана, в Бразилїї, в справї русько-бразилїйскїх шєїл принята була вїне-президентом дуже прихильно. „Ідея дуже хороша“ сказав президент Монтеїро. — „однакож треба вам ждати аж до найблизшого отворєня конгрєсу, де наєснє полагодить ся справа оспованя русько-бразилїйскїх шєїл.“

— **Спадщина по гєтманї** Павловї Полуботку. Олександр

Іванович Рубец, колишній профєсор петербургської консисторїї, оповїсткою в „Новомь Времєні“ повїдомляє всїх близьких і далєких родичів небіжчика Павла Леонтевича Полуботка, гєтмана України в 1722—1729 роцї, що після смертї його лишив ся значний капїтал в лєондонскїм державнїм банку, який він поклав туди на час, поки не буде вїнїтий. Капїталу сего спадкоємцї гєтмана П. Полуботка доси не забрали і тепер він зрєс аж до 80 мїлїонїв фунтїв штерлїнгїв, сєб-то 400 мїлїонїв дол. Думаючи, що права скористуватї ся згаданїм капїталом, хоч не було визначено при вїнесєнї єго певного часу („поки не буде вїнїтий“), спадкоємцї все таки не втратали і мають єго, а разом з тїм знаючи, що одній людинї се не під силу, д. Ол. Рубец просить усїх осіб з низше списаними прїзвищами прїбути в г. Стародуб, на Чернїгівщинї, 15. січня сї ст. 1908 року, аби спільно і докладно обїркувати способи, як би на законїй підставї вїнїти з лєондонського держав. банку той капїтал небіжчика Полуботка. Прїзвища сї ось ячї: Полуботки, графї Гудовичї Кулябко-Корецїї, Рубцї, Лизогуби, Сологуби, Немирович-Щенченки, Старосєльскї, Сїнегуби, Гамалїї, Рашевскї, Трипольскї, Бонч-Осмоловскї, Дуїнї Борковскї, Почєки, Подольскї, Трїзни, Троїчини, Тичїни, Лазарєвскї, Лощиньскї, Лосїни, Золотарєнкі, Хаєнєки, Мїклашївскї, Дорощєнєки, Щєрбакї, Черпюцкї, Аршаво-Чїжевскї, Щєндриковскї, Шїрай, Часнїнскї, Іскєри, Гудїм-Лєвковичї, Тарновскї, Самоквасови, Самойловичї. — Спис сїх прїзвищ складемо ще в 40-их роках минулого столїтя з поручєня лєондонського державного банку, коли для сего прїїздили в Росїю спеціальнї агєнти. Від сєбє д. Рубец застерїгає, що до зїзду спадкоємцїв, який має відбуться аж після нового року, в сїї справї нїякого листованя вїн не вєстїмє й на запїтання не буде вїдповїдати.

— **По смертї короля швєцкого** Оскара, вступив на престол його син під імен. Густава V. Новий король видав манїфєст до пароду та яко motto. свого панованя прїбрав девїзу: „З народом для вїтчїни“. Новий король Швєцїї уродив ся 1838 року, а в 1881 р. ожєнив ся з княжною бадєнською, з якою має трєє дїтї.

— **В мїсцевостї Chappell Hill, Тех.** померла мурїнка Graneу Beuder Williams, в 125 роцї житя. Полишила двох хлопцїв: одного 93 і 82 лїтнього.

— **В мїстї Трєнтон, Н. Дж.** принято недавно до школи глухонїх 10-лїтнього хлопця, I. Hetzel, який став справдїшною загадкою для лікарїв. Хлопчина зовсїм не мїє отворїв в ухах, а мїмо того чує і розумїє усе, що до його говорять ся. Хлопчина є цєзвичайно добрий і дуже скоро уцїлює ся говорити. Як до нього говорять ся, то нахєддує, отворєнє уста. Лікарї гадають, що він слухає устами.

— **Фабрика жєлїза „The Cambria Steel Co.“** в Johnstown, Pa. в якїй працює звичайно багато панїх людїв, вїдалила з работи минушого тижня 1.500 робїтників, що з чїслом уже перед сїм вїдалєних зробить загальну суму 4.000 вїдалєних робїтників.

— **Могуча робїтнича організація „American Federation of Labor“** яка чїсляє вїзпє 2 мїлїонї члєнїв, бойкотувала від якогось часу фабрику лєцїв в St. Louis „The Bucks Stove & Range Co. of St. Louis“. Бойкот сєй вїдбував ся також в сєй спосїб, що організація оголосила в своїм офіціальнїм органї, що вона сьїї фабрики не попірає. Згадана фабрика з тої причини вїтїчила організації процес та суд заборонив організації сьїого спосібу бойкотованя.

— **Доходи Злучєних Держав** Пїсля річного рапорту вїданого вашїнгтонським бюром доходів краєвих в роцї фїскальнїм 1907, що кїнчить ся 30-го червня загальна сума краєвих доходів вїносила суму 259.664.022.85 доларїв, то є 20.561.284 дол. бїльшє нїж попереднього року. Найбїльшу суму краєвих податків заплїтали стєйти: Illinois 54.856.143, New York 32.353.647, Indiana 29.875.182, Kentucky 28.444.139, Pen-na 22.727.998, Ohio 21.834.068. В роцї 1906 загальна продукція дєстїльованих алїкогєлевих напїтків вїносила 150.110.197 галїонїв, а в роцї 1907 вїносила 174.712.218 галїонїв. В послїднїм роцї був дуже великий зрїст продуктів тютюневих і продукції пива. Чотирї стєйти, в яких є найбїльша продукція дєстїльованих алїкогєлевих напїтків суть: Illinois 48.273.128 галїонїв, Kentucky 38.301.247 гал., Indiana 26.873.413 гал., і Ohio 12.625.801 галїонїв.

— **Тринацять лїт у водї.** В княжїм шпиталї в Бравншвайг помер недавно один хорїй, муляр Лїмє з сєла Гандєрсгайм, який майже цілїх тринацять лїт прожив у водї. Здивуєтє ся певно, по якому воно діяло ся. Отже коли цїкаві, то поспїшайте. В осєнї 1894 року упав Лїмє з дєрева так нещасливо, що ушкодив собі зовсїм хрєбетову кїсть. Як пїзнїше лікарї дослїдили, кїсть тота була найдуше здаєлена саме коло вїходової кишкї, а в наслідок сєго долїшнї часи тіла головнє мочовий мїхур, були зовсїм спаралїжованї. Аби якось сєму зарадити, уживали лікарї всїляких средств і операцій; колиж однак показали ся вони безуспїшнї, рішили для хорого Лїмє справити безнастанну кушїль, аби лишє вєржати його при житю. Ото зложили його лікарї на крати у вїдповідно прїготованїй ваннї так, що вода сягала йому до груднї. Осїбний механїчний прилад пїддержував воду в температурї 27—28 стєпенїв R. В такїй купелї прожив бїдачєво Лїмє 12 лїт і 9 мїсїцїв! У водї він їв, у водї спав і у водї працював. Робив кїлки, дротував горїшки, шїв і ткав всїлякі річї, а так старанно і трєвало їх виконувати, що все находило ся на нїх мочуїти. Таким способом заробляв собі на

удержанє, ще й своїй бїдївї терї що мїсїць посилає частї з свого зарїбку. Купив собі тєж вїзок, в якїм у ваннї вози його шпитальнї послугачї хорї, що вже приходили до зровля. В тїй ваннї помер він недавно на сухотї.

ЗАЯВА.

Хто хоче посилати гроші до краю через наш Руский Банк і єсли хоче, щобї грошї скоро були пїсланї до краю — то просїмо грошї перєслати — тїмєш почтовим Money Order або Cashier's check — бо кившї чєнї Банку не хотять прїймаєтї, ми грошї вїплємо а тогдї не сколектуємо той чєк.

R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

Для парохїї на Рїздво!

В друкарнї „Свободы“ можете дістати

КОВЕРТИ

на рїздвїний дар для парохїї, котрі щорічно вї требують їх єстїями. — коверти суть окраєнїє тїм обрєзок, вїдєстїи ючим Рїздво Хрїстово; боках жє находять ся пїсьє: Рїздвїний дар п....., \$.....

Цїна 1000 коверт 5 до

Адрес:

Ruthenian Publ. & Exchange Co.
184 Hudson Str., New York, N. Y.

ПРАЦЯ СМІЯД ТИРИНЬ.

Один наш прїятель пїше, що є дуже хорїй, а одєм мучєнь пїльнувати сьїї роботи, поєсли єго родина хочє їстї і не є заосмотрєна; вїн не має апєтїту, вї енергїї, нї сил і тому заробляє дуже мало. Ми перадали єму, що бї спробував Трїнера Алєксєйскїй Елїсїр гїрного вина, знаючи, що се дасть йому силу єго жєлудковї. Тисячї людї, що жалували ся на слабє травлєнє та утрату сил, вїдєстїили євої силї і цїлковитє здоровлє через ужїванє сьїого лїку, без отратї єдиного дня працї. Уживайте заєвдї, коли чутє са ослаблєний, одєм мучє перед кождим їждєнєм, а резултат здивує вас. Здоровий апєтїт докладнє травлєнє лїкєобєдї корму, силнї первї і мєлє бїдуть наслідком. Ви про се знєстї, що лїш силнїй чоловік може дістати роботу, отже є обовязком удержувати сьїє мозог в повнїй силї. В Тї Алєксєйскїй Елїсїр гїрного вина є лишнь чїстє калїфорєвно та імпортованє алїє, вартїсть лїкїнчу для органїв лєни доказано уже в тїх случалх. Зовсїм зєма у нїх лєвих складнїв. Значєннє на всїй жєлудок. У всїх стєрах.

Jos. Triner, 616-622 So. A
Ave., Chicago, Ill.

SVOBODA

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly

Published every Thursday at
140 Hudson St., New York, N. Y.

Published by

Anth. Publishing & Exchange Co.

Anth. Curkowskyj, editor,

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
Act of Congress of March 3,

„Свобода“

Газета для руского народа в
Америці і орган „P. H. Conza“,
видається щотижня в Четвер і
коштує:

в Америці на 12 місяців... \$2.00

в стар. грош на 12 місяців \$2.00

в Америці на 6 місяців... \$1.00

Оплатувати газету треба все-
гди в гори.Гроші треба посылати в ре-
дакцію листом, або через
банківський, або поштовий по-
рядок (money order). Money
order, то є картонку, котру дста-
ють від поштаря або агента на
пресовій офісі, пішлимь нам.
Без того ми не годні грошей
взяти.

Прес:

„SWOBODA“

140 Hudson St., New York, N. Y.

Телефон 7074 Spring.

хоче, щоб її адрес змі-
нили, подати нам, крім
також свій старий адрес.

Наші лицеміри.

...а не обернеш ся.
...крик, шум, гук і
...ка на тему: Епископ
...„Америк. Руск.
...“ з его редактором
...щить во все усилюваніє:
...пресу жадає, жадає,
...наш Владика явно
...протестував проти буллї,
...інакше на що нам такого
...епископа... „Правда“ го-
...лає за народним мітингом,
...деби боронити прав гр.
...віра і прочія... Чита-
...ючи таке, не один сяде і
...подумає: ах, які то славні
...наші патріоти від того
...Богослова і Правди; як она
...небожата відкають ся за
...свою віру, свій обряд, за
...свого Епископа... Певно,
...накопич треба, то ле боя
...лись би і глави положити
...за свою віру і свого Па-
...стиря.

Якеж, з другої сторони,
...може такого так думаючого
...чоловіка взяти обурене на
...тоту „Свободу“, котра ані
...чирк!

З початку і мені подібне
...юлось в голові, але слі-
...кожний новий напрям,
...замах тих патріотів,
...ду зачало яснїти в мо-
...лові та я побачив, що
...сьо золоту, що свїтять
...та прийшов до пере-
...ання, що не туди стежка
...орох.

...е о віру розходять ся
...им мадаронам і насто-
...не, не о латинізацію тут
...не іде тут о саму
...іде тут о нашого
...священного Владика,
...коли розійшлась пер-
...що, наша амери-

канська Русь, борючись
...літами о свою голову Цер-
...кви, дістала сю в особі
...Пресов. С. С. Ортинського,
...здавалось, не буде віння
...славословіям, похвалам, по-
...ілкам на ліпші часи в на-
...пій церкві; кожний здорово
...мислячий Русин гадав:
...прецінь раз дочекалисьмо
...ся сего, за що тільки літ
...борола ся. Найіпшов нако-
...неаь день, в котрім аме-
...риканські Русини мали
...спромогу витати свого Па-
...стиря на землі американь-
...ській. Здавалось, весь нарід
...був вдоволенний. Але чи оно
...справді так було? Не зна-
...ти, но хто був присутний
...на привітанню Владика,
...певно спостеріг, що не всіх
...була однакова радість. Ще
...наш Владика не відітхнув
...по тяжкій подорожж, а вже
...грозили ему деякі людиці
...в роді председов від „Сла-
...вного Соединенія“ і других:
...„Уважайте, наш Пресовсь-
...щенний, що если не будете
...так робити, як ми думаємо,
...та будзе зле“.

От, так то витали діти
...свого Пастиря. З разу га-
...далось, що таке витане, се
...було тільки розгорячковане
...одної людини, тай ніхто не
...звернув на се уваги. Но
...хто так гадав, грубо поми-
...лив ся, бо з кожним днем
...зачались рушати темні ду-
...хи із своїх логовищ і где
...тільки змогли, не питаючи
...на ніщо, почали показувати
...свої роги, своє невдоволене,
...з разу тихо, неясно, дво-
...значно, а днесь, вже одні
...явно, а другі, як звичайно,
...по фарисейски.

До сего дала їм нагсу
...папська булла, і настав день
...жати для мадаронів і на-
...стоящих, Зійшлась лицемі-
...ри і сказали собі: Ото днесь
...настав день для нас, днесь
...можемо діпнати, чого від
...початку бажалисьмо, проте-
...сї, котрим лежить на сер-
...ця догуба нашого Владика,
...вставаймо як один муж і
...берім ся до нашого лице-
...мірного і фарисейського діла,
...або иншими словами, по-
...абудьмося нашого Владика.

І замуїло в мадарських
...і москвофильских таборах,
...загрімилі армати, забубни-
...ли бубни, зійшлись фарисеї
...і лицеміри тай стали ради-
...тись, як маєм позбути ся
...нашого Владика. Одні ка-
...жуть не платім ему нічого,
...другі не даймо му церквей,
...а треті, ті найстарші і най-
...справнійші в своїм фаху,
...сказали: Не так братця, не
...так мілі браца. Ми мусимо
...в тім разі вивязатись з свого
...діла і доложити своєї ці-
...лой енергії, але робім тільки
...так, як ми вміємо і як нам
...лицює, се є по фарисейски.

Слухайте: если ми кликне-
...мо: не даймо ему платні,
...не даймо церквей, люди
...готові пізнати ся на нас і
...дістанем по р... А що тоді?
...По нас раз на все. Тут
...єсть булла братця і браца,
...хоть ми віримо, в духу, що
...тую буллу ні наш Владика
...не проголосить, ні нарід ей
...не прийме, но нас се не
...обходять. Ми мусимо ста-
...ратись, щоб тепер, коли
...забилисьмо баки народови
...з тою булею, використати
...сю хвилю і позбутись на-

шого Владика. Найіпший
...спосіб до сего буде, наколи
...жадати будемо рядного кон-
...гресу або народного мітин-
...гу, гдеби наш Владика ска-
...зав, що і він єсть проти
...буллї, а тогди вже прочія
...приложать ся нам. Сам
...редактор з котрої небудь
...маститой газети сяде на
...корсбель і пожене в Рам
...з словами: Ма хотіли при-
...няти буллу, зі всім бул-
...сьмо згідні, та шож, Вла-
...дика, котрого ти нам при-
...слав, сказав, що буллї не
...узнає.

Понимаєте людоньки до
...чого они пнуть? Если так,
...знайтеж, по що захотілось
...ім рядних конгресів і мі-
...тингів, а знайте і се, що
...если ся штука не удала-
...ім, то скажуть, що коли
...наш Владика о нас не сто-
...їть, то проч в Рамом, з гр.
...кат. вірою, на православіє
...підем, там наше спасеніє і
...т. д., і т. д.

Одже такі суть ої опікуни.
...Такі конгреси, такі мі-
...тинги се є тільки абсурд,
...а для фарисейв вода на їх
...млин. Рим уступить і від-
...кличе буллу, але тільки
...тогди, коли засиплесь его
...протестами з десятками ти-
...сячів підписів, чого жаде
...рядний конгрес ані мітинг
...не є в силі доказати.

На такім конгресі або
...мітингу може бути присут-
...них в найлутшій разі до
...300 людей, а з тим Рим
...зовсім не буде числити ся.
...Щоби в Римі звернули
...увагу на наші протести і
...відкликали вимірений удар
...на нашу віру, треба, щоб
...кожда парафія виготовила
...протест і щоб кожда гр.
...кат. душа в ній підписала
...его.

З рештою на що толко-
...ване! Коли „Правда“ вже і
...так певна, що Рим не від-
...кличе буллї та каже: „що
...єдина дорога або бути ла-
...тивниками або відорвати ся
...від него...“ Чиж потрібні
...тут ще які коментарі?

А тепер, шож ти Русине
...на те? Як поступати тобі
...в такім разі і з такими
...лицемірами? Одна рада:
...Гони фарисейв, таких про-
...відників!... Проч з ними!...
...Не дайтесь баламутити
...жадними фарисейскими на-
...кликуванями, не завертайте
...себї голови жадними кон-
...гресами та вічними, котрі
...нічого не діпнуть, лиш
...організуйте по своїх наро-
...дах місцеві комітети, ко-
...трі займуть ся виготовле-
...нем протестів, зібранем під-
...писів і пересленем сего на
...руки нашого Епископа.

Йор.

Абсурд, чи кириця?

— Висказуючи своє alibi
...взглядом нібито „критик“
...молодєнького, ну, і смар-
...кательного ще „Амери-
...канського Голоса“ з Нью
...Йорку, я заадагидь за-
...значив в послїдній ч. на-
...шої „Свободи“, що если
...пишу, то не тому, щоб
...через се шрубнути свою
...особу понад уровень звик-
...лих смертельників, але за-
...бираю слово лишень тому,
...щоб переконати ся, о
...скільки тут властиво мож-

на витягати в гру соціалїзм,
...котрим п. п. поступовці
...від сьой папирової „бібул-
...ки“ звикли насланятись.

— Ну і днесь красують
...ся уже передімаю на
...бюрку сей нібито „Аме-
...риканський Бойс“, в котрім
...біля передруків з „Діла“,
...„Кан. Фармера“, ну і „Сво-
...боди“, зауважав я справ-
...діну перлу нової публі-
...цистики, в котрій моло-
...дєнький „бойс“ потягнув-
...ша мабуть „банку“ аїд
...носа... і проковтнувши
...слинку „сїтанх“ погнївав
...ся на „патріота з Голїок“,
...себто мене, чогот-о я мі-
...шаюсь в його справи!..

„Маб радила, пише мо-
...ї дєцьки поступовець,
...„патріоти з Голїок“ і на-
...дальше займатись ся сту-
...дїями анатомічними, себто
...висвітлюванем ріжних час-
...тий тіла, голїцких Мазу-
...рок... (Джизус Крайст! —
...ще мені того браковало?)
...„Або про песиків котрі
...молять ся в косьцїолї... бо
...се йому до лица... До по-
...ступовців вара! З моло-
...дєньким „бойсом“ не жарт,
...бо він уже і Черенасї від
...„Свободи“ потрапив сказа-
...ти shad up! то тим більше
...в „Голїцких патріотом“
...розправять ся за одним по-
...черком пера... Bravo панови
...ви поступовці!

Аж тепер бачу, що ви
...дійсно — кість, з косте,
...кров, з крови палкі Укра-
...їньці, тільки з Гладиків
...сками теоріями!..

— Так панови соціали.
...І гісля моєї гадки, узя-
...люцкість на свїті, чи єї
...„атами“, тоді аж мабуть
...дійде найвищої степені
...культури, коли винищить
...з поміж себе усьо „зле“..
...й то в самім зародку, без
...взгляду хтоб се діло не
...робив, брат, сват, а хотьби
...навіть рідний батько!..

Тільки сук у тім, що
...навіть сам молодєнький
...„Американський Голос“
...мамо своєї нібито „посту-
...повости“, від першого дня
...як побачив свїтло денне
...вахорів від разу на сю не-
...щасну недугу, котра з
...учека називаєть ся: Sic
...volo, sic jubeo!.. А се до
...„поступовости“ так при-
...стоїть, мої панови, як ку-
...лак до носа...

— Одначе я, п. п. від
...„принципу вільности сло-
...ва“, просивбим ще о голос,
...й то лишень в справі фор-
...мальній — All right!..

— Ну, — гм?... Чиб ви
...панови не були заскаві, і
...то з собачого обовязку,
...сказати нам, звиклим смер-
...тельникам, хто ви в дій-
...сности є? Або инакше ска-
...вати, що се за „проблем“,
...до котрого ви хочете нас
...вести, і що се за ідеал,
...котрим хочете нас, робіт-
...ників, ушасливити?!..

Бо дотепер ви були
...„всім і нічим“, себто бу-
...лисьте і народовцями, і
...соціалами вразом, се є:
...булисьте блядїською, у чо-
...тому полі, котру вітер в
...єю сторону нагне, в котру
...йому схочеть ся..., або
...прямо сказати, проголошу-
...валисьте Mixtum compositum,
...котре би й чорт не-
...втерпів!..

Ми, панови поступовці
...від „Америк. Голоса“, если
...в доброї волі хочемо по-
...трудитись для робітничої
...справи в Америці, то в
...вільній хвилі від праці,
...можемо забавитись в „кри-
...тиків“, а навіть можемо
...займатись „анатомічними
...студіями“, про „склад ті-
...ла“ Голїцких Мазурок...
...ми прецінь люди живучі...
...Б! Можемо також, шану-
...ючи „вільність слова“,
...впалити часом для фанта-
...зії таку дурницю, себто
...„сташок“, як знаходить ся
...на четвертій сторонї вапо-
...го „бойса“ про плач Ор-
...тинського..., бо се буде
...найдокладїйшою фотогра-
...фією нашої духової бідноти
...поміж чужинцями, се є
...занечисувати свою власну
...хагу... Але ігнорувати ро-
...бітничу справу, себто по-
...казувати напому чорноро-
...бови грушки на вербі,
...абувати його фразами тоді,
...коли виясненя якоїсь спра-
...ви домагаєть ся, сьмішно,
...а що гірше, закраває—на-
...кирню!..

Михайло Бєля.

На руки д. М. Микит-
...ки зложили на украшене
...церкви в селі Журові, Га-
...личина, слїдуючі журівські
...Русини, замешкалі в Бру-
...клинї: по 5.00 доларів: М.
...Микитка, І. Микитка, А.
...Гречух, Й. Дашкевич, І.
...Наконечний, І. Бабики, Е.
...Озарків, Е. Гриньків, П.
...Возняк, М. Зрудловский
... (Чаринський), М. Федорків,
...І. Федорків, Ф. Польовий,
...Я. Квасняк; 4.00 доларів:
...Е. Зрудловский; 3.00 дол.:
...Ю. Квасняк; по 2 дол.: М.
...Зрудловский (Возняк), І.
...Лещинський, П. Лещинь-
...ский, І. Серлік; по 1.00
...дол.: І. Захтевский, Й.
...Галькевич, А. Зеліньский,
...І. Коба, І. Любач, Ф. Мулер,
...М. Габрієль, Ю. Вакерия;
...по 50 цнт.: В. Пирог, Е.
...Панек, П. Гриньняк і М.
...Левіцкий. Разом зібрано
...суму 95.00 доларів і висла-
...но гроші на руки д. І.
...Озарків і Вас. Сенів через
...редакцію „Свободи“ дня
...16 го грудня с. р.

Лікарі ірять в него
По шпиталїх і в приватній
практиці, в Америці і загра-
нїцєю, визначні лікарі уживають
Д-ра Ріхтера Хомбичево
Пейн Енспелеру
ли средство на Руматизм, Го-
стеч, Невралгію, Болї груднї
і членів.
„Я виправ Д-ра Ріхтера Хо-
мбичево Пейн Енспелеру в моїй
практиці. Сьвітло могу сказати,
що сей лікар истрайїт привоси-
вляти полєкшу в мускурирним
руматизм, гістїя і невралгія.
J. M. Thompson, M. D.
386 Clinton St., Brooklyn, N. Y.
Приготований під наглядом лікарів
згідно з острим німєцьким законом.
У всіх аптек на 25 і 50 центів.
F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

РУССКАЯ ПРОГРЕССИВНАЯ ГАЗЕТА
„РУССКИЙ ГОЛОС“
В АМЕРИКЕ.
выходит по Пятницам
Особенное вниманіе посвящено освободительному движению в Россіи в соединеніи русских с Соединенными Штатами.
Подписная цѣна:
1 год... 2 доллара
6 мѣсяц... 1 доллар
На сроки менѣе 6 мѣсяцев—по 20 с.
в мѣсяц.
Плата за объявленія:
Для банков и крупных фирм:
Одна строчка петна... 10 с.
Для частных объявленій... 5 с.
Для ишущих работу... 3 с.
ПОДПИСКИ И ОБЪЯВЛЕНІЯ ПРИНИМАЮТСЯ
ЕКОНТОРЪ „RUSSKY GOLOS“
56 Third Avenue, New York City.
Телефон, 2826 Stuyvesant.

575 J. M. 17 Каратовый Колѣбный зигарок
Намї, а 25-лїтнїою ста-
нїцією волочені зверху
одинаки суть найми-
ні і найкрасїтї, коли не-
будь продаванї за сю ці-
ну. Верх краснорізноб-
лїи волочений посередом.
Гаранція на 20 лїт. Для жінок і му-
жчїн відмінні розміри. Годники ті ра-
дє уживанї через усіх працюючих при жє-
лїанїцї. Щоби доказати наше довїре
в годниках і в вашім осудї вислалом
годник на яку небудь адресу на С. О.
D. за 5.75 дол. і за оплаченєм експрєсу,
а також позволимьо екзамїновати его.
Если окажется недобрый, неплатїть од-
ного цента. Даемо даром до кожної го-
динки золочений ланцеток. Одна го-
динка даром, сли купуете шість.
R. A. Kreter & Co.,
52 Dearbon St., Chicago, Ill.

JOHN F. HOLLISTER
SCHOOL DIRECTOR OF
COAL TOWNSHIP
SHAMOKIN, PA.
SUBJECT TO THE
DEMOCRATIC PRIMARIES.

TELEPHONE 2085 ORCHARD.

ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ
РУСКИЙ АДВОКАТ
404 GRAND St. NEW YORK.

Десять літ тому

заложена

Европейська

Агенція Адвокатско-Нотаріальна

в D U L U T H M I N N.

Переводить найдешевїйше, найліпше і най-
швидше всі справи процесові і війскові в
Галичині, Угорщині і Росії.

Споряднує всякі документи
і потверджує підписи конзулярно.

2-13 Листи просять ся адресувати:

Agency, Box 609, D U L U T H, MINN.

СПРАВИ „СОЮЗА“

Отець духовний „Союза“:
а. Стефан Катар, Phone 46-12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1906-1908.

Председатель:
Константин Бирчів,

140 Essex St., Jersey City, N.J.

Місто-предоїдатель:
Іван Наріляк, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексій Шарпін,

524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Степан Ядловський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теофіл Лабовський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:

Т. Талпін, Shamokin, Pa.

Лев Моніта, Lansford, Pa.

Михайло Беля, Holyoke, Mass.

Матій Семенюк, Sayre, Pa.

Андрій Овсак, Trauger, Pa.

Ф. Полівка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.

с. Л. Левицький, Shenando h, Pa.

Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.

О. Каласука, Jessup, Pa.

Головний організатор:

Степан Ядловський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Посмертні вісти.



МАРІЯ ЧИЧИЛА, жена Івана
члена Р. Н. Союзу від 3. Оу-
рлант, Ра., померла 1. Дец. с. р.

МАРІЯ ВАГАЛЬ, жена Михай-
ла, члена Р. Н. Союзу, від 16,
Lansford, Pa., померла 10. Де-
цембра с. р.

ЗВІЗДЯК ПЕТРО, член Р. Н.
Союзу, від 16. Lansford, Pa.,
помер 8. Дец. с. р. Небідник
походив з Угорщини села Ча-
балаш, стол. Земплінської.

Вічна пам'ять!

Ч. 403 КВІТ \$300.00

на триста доларів, котрі Андрій
і Єва Адамчак отримали як по-
смертну допомогу по дитині Ст.
Адамчак з Гол. Каси Р. Н. Со-
юзу в Америці.

Rhone, Pa. 23. дец. 1907.

Андрій Адамчак.

Свідки:

Тимко Гулик,

Теодор Гулик.

Від місцев. уряду Р. Н. С. в

Америці. Відділ 29.

Стефан Беднар, предс.,

Андрій Грозьо, секр.

Ч. 404 КВІТ \$18.00

на вісімнадцять доларів, котрі
Павло Рифун отримав як по-
смертну допомогу по Івані Ри-
фун з Гол. Каси Р. Н. Союзу в

Америці.

McAdoo, Pa., 23. дец. 1907.

Павло Рифун.

Свідки:

Конст. Поступак,

Михайло Яцула.

Від місцев. уряду Р. Н. С. в

Америці. Відділ 7.

А. Капитула, предс.,

Стеф. Поступак, секр.

Ч. 377 КВІТ \$200.00

на двіста доларів, котрі Дмитро
Наконечний отримав як над-
звичайну допомогу за утрату ру-
ки з Гол. Каси Р. Н. Союзу в А-
мериці.

Yorkville, O., 21. дец. 1907.

Дм. Наконечний

Свідки:

А. Когут,

Ав. Горечко.

Від місцев. уряду Р. Н. С. в

Америці. Відділ 77.

Еліаш Ключ, предс.,

Т. Онисик, секр.

Ч. 375 КВІТ \$400.00

на чотириста доларів, котрі Ан-
дрей Фортуна отримав як по-
смертну допомогу по жені Анні
з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Аме-
риці.

Allentown, Pa. 16. дец. 1907.

Свідки:

Юліан Піруг,

Франк Ладін.

Від місцев. уряду Р. Н. С. в

Америці. Відділ 147.

П. Вахно, предс.

Дмитро Клеман, секр.

Ч. 390 КВІТ \$446.25

на чотириста сорок шість долар.

25 цнт., котрі Гелена Осадець

зам. Панько отримала як сирот-

нянську допомогу по батьку Гна-
ті з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Аме-
риці.

Freeland, Pa., 11. дец. 1907.

Гелена Осадець

зам. Панько.

Свідки:

John Shigo,

James Gillespie

Від місцев. уряду Р. Н. С. в

Америці. Відділ 85.

Ч. 369 КВІТ \$195.00

на сто дев'ятьдесят п'ять доларів

котрі Братство в Нью-Флоренс,
Па. отримало як посмертну за-
помогу по Івані Коземчак з Гол.
Каси Р. Н. Союзу в Америці.

New Florence, Pa. 18. дец. 1907.

Андрій Гефферт.

Свідки:

Стан. Москалік,

Лешко Костик.

Від місцев. уряду Р. Н. С. в

Америці. Відділ 113.

В. Баран, предс.,

А. Гефферт, секр.

Ч. 272 КВІТ 452.00

на чотириста п'ятьдесят два
доларів, котрі п. Катерина Скрут

отримала як посмертну допомогу
по мужу Петрі Скрут з Голов-
ної Каси Руского Народного

Союзу в Америці.

Рівдяни, Галичина дня 14 го

жовтня 1907.

Катерина Скрут.

Свідки:

Дмитро Стасів.

Павло Крайківський.

Від місцевого уряду парохіяль-

ного і громадського в Рівдянах,
Галичина.

Н. Кумановський, свящ.

Дмитро Крайківський, н. гр.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

DUNLO, PA. бр. сьв. Ап. П. і

П. від 61. подає до відомости
що вибрано новий уряд: Гр.

Пучан предс., А. Чингелі, секр.

М. Дробняк заст. предс., П.

Моксан, конт. каси, М. Олсар,

А. Пітер і М. Андечка, доз.

хорих, М. Смігельський, кап.,

хорих, М. Смігельський, кап.,

А. Суліш, заст. бр., Ю. Гдуліш

бняк дверник.

MINERSVILLE, PA., бр. сьв. О

Николая, від 78. подає до ві-
домости, що вибрано сліду-
ючий новий уряд: С. Бардоп

прес., А. Гадик з. предс., М.

Кроточ секр., Ст. Бончак зас.

секр., Й. Вайда кас., П. По-
дельський дверник.

М. Кроточ, секр.

CANONSBURG, PA., бр. сьв.

Арх. Михайла від 84. подає до
загальної відомости, що ви-
брано слідуєчий уряд: Іван

Федан предс., Іван Радомський

місто предс., Іван Чопак секр.,

І. Добож писар, М. Малиняк

кас., А. Ончак заст. кас., до-
зорці хорих: Мих. Мацейко

і Ів. Берда. Гнат Саланський

дверник, Ю. Степанчак, кон-
трольор. Митинги відбувають

ся в другу неділю по першій,
в домі п. М. Віяра, початок

о годині 1. по полуд.

Ів. Чопак секр.

DONORA, PA., бр. сьв. Дими-

трія, від 157. подає до відомо-
сти, що на річний митинг ви-
брано новий уряд, т. є. П. Ят-

чишин предс., Н. Кічан секр.,

Яблонський кас.

Н. Кічан, секр.

McKEES ROCKS, PA., бр. сьв.

П. і П., від 146. подає до відо-
мости, що на річний митинг,
дня 12. грудня вибрано новий

уряд: Стефан Блажовський пр.,

Ів. Фаль секр., Й. Михневич

кас., Мих. Турковський зас.

предс., Ю. Копчак секр., Й.

Шорик кас., опікуни хорих:

М. Качмарик і Василь Лазар.

Адрес Брацтва: John Fall, Box

663, McKees Rocks, Pa.

Уряд.

ALLEGHENY, PA., бр. сьв. Ів.

Хрестителя, від 111, повідом-

ляє усіх членів, що піврічний

митинг відбуде ся дня 12. Яну-

ара, на котрім буде вибір но-
вих урядників. Котрий член не

являть ся, заплатити кару 50 цт.

Іван Іваш предс.,

Т. Іваніцький секр.,

П. Ладик кас.

LATROBE, PA., бр. сьв. Арх.

Мих., від 119, вибрало сліду-
ючий новий уряд: Гр. Субец-

кий предс., Ів. Копча секр., М.

Павлісич кас, Ст. Вірат сек.

прот.

Уряд брацтва.

HOLYOKE, MASS., бр. сьв. Ів.

Хрестителя, від 52. подає до

відомости, що на річний митинг

дня 1. децембра 1907 р. ви-
брано слідуєчий уряд: Ів. Фе-

шко предс., Ів. Бабик місто-

предс., Ів. Сташко секр. фінан-

совий, Мих. Накрейко секр.

рекорд., Дж. Ундрик кас., Іль-

ко Матица заст. кас., Дж. Яні-

шевський і Гр. Приступа, кон-

трольна комісія, Стефан Ключ-

ка і Мих. Антонішин надзира-

телі орхих, Гр. Долянка двер-

ник.

Мих. Накрейко, сек. рек.

BELLE VERNON, PA. бр. Бл.

Пр. Богород. від 26. подає до

відомости, що на річний митинг

дня 15-го грудня с. р. вибрано

слідуєчий уряд: Г. Трицкий

предс., Т. Грубий з. предс.,

М. Ядловський кас., М. Глова

секр., Т. Трицкий секр.,

фін., Т. Корба доз. хорих, В.

Липівський дверник, К. Карлч

післанець, Г. Тилявський, І.

Лютеранчик і О. Грубий кон-

троль. ком. Митинги кожної

четвертої неділі в місяці, в Fi-

sher гали на Pricedale, Pa.

Адр: Theodor Trycki, Box 216

Pricedale, Pa.

М. Глова секр.

TRAUGER, PA., бр. сьв. П. і П.

від 32. подає до прилюдної

відомости, що річний митинг

відбуде ся дня 5-ого січня р.

1908. Незявивши ся член

платить 50 цнт. а урядник і

долара карі.

М. Молчан, секр.

ALLEGHENY, PA., бр. Усп.

Пр. Богород. від 56. подає до

відомости, що на річний митинг

дня 10. Новембра 1907

вибрано новий уряд: І. Вар-

холяк, предс., П. Копчак, зас.

предс., П. Каршневич, секр.,

В. Копчак, зас. секр., П. Вар-

холяк, кас., Й. Фрис, з. кас.,

А. Кіт, опікун хорих в Алеген-

ні, А. Копчак опікун хорих в

Мікісраке, І. Каршневич хо-

рунжий, Й. Драган дверник.

Митинги відбувають ся в дру-

гу неділю по першій, точно о

годині першій по полудні в

гали де звичайно. Ухвалено,

що кожний член має точно

приходити на митинги і ви-

плачати своє місячне. Хто о-

пустить один митинг через лі-

ннство, той буде вичеркне-
ний з книги братської, отже

кожний член нехай читає ста-

туті, особливо Артикул III, то

буде знати обовязки членсь-

кі.

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK
Капітал і Надвиги \$700,000.00
Депозити 4,700,000.00
Пересилає гроші до краю, про-
дає шифарти, виробляє контракти, по-
наджує справи військові, а від власни-
ків грошей платять 4 проценти.
Банк сей затверджений торговельно
закон.
Розмовляйте з ним по руски.
14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

РУСИНИ! Ся хочете
дисташи де-
бру і таву домовину і щоби
похорон виносил Вас як най-
ташше, удайтесь до:
JOSEPH COLWELL,
180 MAIN STREET,
DERBY, CONN
Telephone Calls Office 52-2.
House 18-2.
А подякуєте і пізнаєте
чесного чоловіка.

Dr. E. J. LARKIN
Дентист. 40-08
Офіс отворений від 7-ої рано до 8-ої
попелуд. В неділі від 10-ої год. рано
до 12 полуд.
24 Elizabeth Street, Derby, Conn
Всі РОБОТИ ГАРАНТУЮТЬСЯ.
Офіс коло Derby Gas Company.

K. C. CIESLAK,
ФОТОГРАФ.
Ся хочете з малю фотографії
робити великий портрет, то при-
шліть мені малу фотографію, а я
Вам з неї зроблю таку велику як
лиш хочете.
2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.
710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.
Капітал \$50,000.00. Надвиги
і нерозділені зиски \$93,000.00
Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк
в Скулках Кавіті.
Проводить загальний банківський
бізнес. Видає міжнародні моні
ордери, драфти і пересилає гро-
ші до всіх частин світа. Позичає
гроші на реальності. Депозити
сею банку подвоїлись протягом
останніх 5 літ і виносять тепер
около \$500,000.00.
Гроші пересилає через фірму
Knauth Nachod & Kuhne, New
York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.
Можна его бачити в офісі:
від 8 ої до 10-ої год. рано,
від 2 ої до 4-ої опол.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
1200 - B

Dr. Teofil A. Starzynski
ЛІНАР.
Лічить всілякі хвороби, жіночі,
дескі і діточі — совісно.
Вилічене, если можливе, гва-
нтує.
Години урядові:
15-15 від 8 до 10 рано,
12 до 3 попелудинь,
7 до 9 вечер.
Str. S. S.
PITTSBURG, PA

WARD ALBERT,
Антинар.
всілякі ліки по найни-
ж цінах. Ліки Севери.
ЛАНСФОРД, ПА. 208

Harry E. Paul.
в камінні нагробники, хре-
сти, пам'ятники.
1г Пайн і Марнет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА. 208

ДОНТОР ШТАН.
від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді,
7 до 9 вечер.
Oak St., Шенандоа, Па. 208
тефан Рябець
себе найліпші напийти,
і паріоси. Має також
заряджену трюсерню.
ПРОБУЙТЕ!
Lanoy Place, Pa.

ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!
Спис книжок, які продмаю:
Америка.....15 ц.
Ангел та мушкетер і т. п. 15 ц.
Біблія Велика.....2 дол.
Борба клас і чому револіюція.....15 ц.
В Старім і Новім краі.....25 ц.
Гріхи міліонерів і т. п. 7 15 ц.
Дещо з історії православної
церкви в Америці.....10 ц.
Дещо про вирити.....30 ц.
Дві лави і т. п. 5.....15 ц.
Дорога любові, то Божа
дорога С. 6.....15 ц.
Драгоманів.....15 ц.
Емігрант.....15 ц.
Журавлі.....10 ц.
Житє Ісуса Христа.....1.50 дол.
Житє, зарібки, організації
і т. п. в Спол. Державах.....15 ц.
За красою.....1 дол.
Земельне питання.....15 ц.
Зуб за зуб.....10 ц.
Казки прт Жидів.....15 ц.
Історія Руса з обра.....10 ц.
Капітал і праця.....15 ц.
Книжка Рахункова.....50 ц.
Марія.....10 ц.
Многострадалий народ,
огляд історії українського
народу.....20 ц.
Н. еренант Грішник.....20 ц.
Народний рух аустро-угор-
ських Русинів.....15 ц.
Новий Завіт.....4 дол.
Образки і загадки.....10 ц.
Оповідання.....15 ц.
Оповід. про задрях богів 10 ц.
Пестрі звуки.....75 ц.
Про відступників від рос. пра-
вослав'я.....10 ц.
Про нутро землі.....25 ц.
Щоденні скарби.....25 ц.
Шокуса.....10 ц.
Щастир.....1 дол.
Руско-англійський словар.....20 ц.
Релігійні віровання старин-
них народів.....20 ц.
Смерть.....10 ц.
Стародавні казки та опові-
даня.....15 ц.
Степові люде.....15 ц.
Страж.....20 ц.
Стрілий на смерть, робіт-
нича драма.....15 ц.
Унія в Америці.....20 ц.
Хто з чого живе.....15 ц.
Які то є люди на землі з
20 образками.....50 ц.
Як мужик ходив до царя
правди шукати.....15 ц.
Через кордон.....15 ц.

Пишіть на адрес:
Swoboda, 184 Hudson St., New York

EMPIRE SPECIAL In 23 JEWEL
Добрий Колійовий Годинник.
Найліпший ангарок, колинебудь офіро-
ваний як таку ціну, спеціально вибраних
камей, добрий регулятор. Правильні орі-
єнти окладки. ГАРАНТОВАНІ НА
30 ЛІТ. Один з найстарших зигармі-
трів пішли сей годинник на акунебуду
адресу за отриманем 5.25 дол. або за
посланою до зашого найближш го о-
фісу експресового до оглядення его. Бода
неподобавсь вам — не платіть, але бода
зауважало, що ангарок рівняє ся 3500 дол. колієвому зигарному запал-
тїть на експресі 5.25 і кошт нерівняє. Один зигарон даром як купите
шість. Каталог за дармо. Адрес: R. A. GRETER, 52 Dearbon St., Chicago, Ill.

Перший Руский Банк
КАНЦЕЛЯРІЯ
Рільно-
Ютаріяльна
ПЕТРА ШЕВЧИКА
— В —
NIA GARA FALLS, N. Y.

Висилка грошей на цілу кулю земку під гарантією. Гроші відсилають
накладом накладою до 14 днів.
Спродана шифарти на всі моравельні аїлі.
Залагоджене справ військових.
Виробляю повновласти, контракти купна і продажі.

Продама лотів, домів і фарм в Злучених Держинах і Канаді на добрих у-
савих. Лоти від 150 до 2000 акрів.

Брати Русини! Не будте ласки на дурниці і дарунок різних про-
дасків агентів, що обіцяють вам горт долари а ви на тео муєте перае де-
рого заплата. Удайтесь в кожній справі до чоловіка чесного, що про-
дєть свій бізнес вже більше 12 літ.
Філії Канцелярії: Box 164 Yatesboro Pa.; Box 96 Connorville,
O.; 3827-4th Ave. Altoona, Pa.; 9 Rushton Place Waterbury, Conn.
Всі листи адресуйте там:
**PETER SZEWCZYK, 1223 E. FALLS ST.,
NIAGARA FALLS, N. Y.**

МУЖЕСОНІ І ЖЕНЬСОНІ ФАСОНИ.
35.00 дол. Годинник на кредит!
Тільки 1.00 дол. місячно. 10 місяців часу до
сплати.
Найбільша спосібність яка була коли. Той ангарок
має грубо позолочуваний окладник, красю ниро-
блені, в найвишній сталю. Суть гарантовані на
25 літ. Можна собі вибрати до надоби осередки
Elgin, Waltham, Hamphden чи Tivvapas.
Тоті осередки суть найліпші і тримають регулярно
час, їх добрість є аманна велі. Найвишній виробі їх
на неограничений час цілком задовольняючи,
раєні 35.00 дол. ангарки офіруємо за 17.50 дол.
Грошій не маємо наперед, випишемо вам для
оглядення до зашого найближшого експресового офісу.
Бода сподобавсь вам се найбільше таво купно а
тепершнім часі, то заплатіть на експресі 7.50 д.
і за послуху а агент дасть вам годинку. Ренту се є
1.00 дол. будете платити по 1.00 по місяці. Ми вам кредитуємо. Неберем
жидкої забірки, тільки звичайний ордер на письмі, що хочете ангарок і що
заплатите за него. Запам'ятайте, щосьте посідателем ангарка, платачи за
него. Кожному, хтоби хотів заплатити від разу за сей ангарок дамо за 15.75 д.
Excelsior Watch Co. 1004 Central Bank Bldg., Chicago, Ill.

ТОВАРИСТВО ТРГОВЕЛЬНО ПРОМИСЛОВЕ
„Сокільський Базар“
створене зареєстроване з обмеж. порукою у Львові.
Випуске 2 кор. Удїл 25 кор. Стопа процентовна від вкладок 5 пр.
ПРОДАЄ:
Випивані сорочки від 2—5 доларів. Випивані обрусі
10—20 дол. Ланцухи з пацьорків по 1 і 2 дол.
Пояс з пацьорків від 2—5 дол. Гуцульскі книтарі
від 5-10 дол. Гуцульскі фартухи від 1-5 дол. Козаць-
кий мундур від 25-100 дол. Сокільскі мундур від
12-20 дол. Козацькі шапки від 1-2 дол. Гуцульскі
вироби з дерева вибавані пацьорками, як тарелі, пуш-
ки, коробики — ціни різні. Портрети крейдкою з фо-
тографій по 3 долари. Черепиці картин українскі
окрашені вишивками, Святоточні і інші по 2 центи.
Карти з гербом України Лев і св. Михайла по 4 центи.
Такі самі портрети по 20 пнт. Портрети Шевченка
Хмельницького і інші в рамках по 10 дол. Українскі
монограми до гафту ціла книжка 345 монограмів
3 дол. Книжки до випивання долар і пів.
Замовлені річи авіацією лавра, на порто належать прислати:
За послуху 5 кг. платять ся 1 дол. Русини! жадайте від куп-
ців наших товарів. Любуюте гроші на опадінсть в наших Тов.
Дирекція Тов. Сокільський Базар у Львові уд.
Руска Ч 20. 4-15

БАНК РУСКИХ ЭМИГРАНТІВ
Зайнкорпорований в Стейті Ю Джерзі. Капітал 50,000.00 д.

184 Hudson St., New York, N. Y.
Банк сей залагоджує слїдуючі справи:
1) Пересилає гроші до всіх країв і держав свїта по цінах можливо найтаннших
і як найскорше.
2) Продає шифкарти на різні лінії корабельні до старого краю як також з краю
до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.
3) Виробляє повновласти, контракти купна і продажі заосмотрені підписом
конзуля; перепроводжує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектус гроші і взагалі
перепроводжує всілякі інші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звисних старо-
краєвих нотарів і адвокатів.
4) Полагаджує справи військові, як: увільнене від асентрунку, військової кон-
тролі, увільнене від вирав і т. п.
5) Вирабляє нашпорти для скитизовів вїзджаючих до краю.
6) Дає поради в процесах против компаній в разі калїцтва, смерти, невинувачення
пейди і в других правних американських справах.
7) Мінєє гроші — старокраєві на американські і американські на краєві після біжу-
чого курсу.
Крім сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформацією також в других
справах, особливо тим, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть ознакомлені з містом.
Банк Руских Емігрантів вкладає гроші на процент до американських і краєвих банків.
Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів при-
значена на Руский Народний Еміграційний Дім в Америці.
З поважанем
Дирекція: Т. Азядік предс., А. Савка місто-предс., Х. Курчів кас., С. Ядловскій секр.
Адрес: R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

HERMAN SCHULTZ.
Контрактер і будівничий.
Всі роботи полагаджує сей час
і точно, як також подає ціни на
всілякого рода роботи. 36
АДРЕС:
Housatonic Ave., Derby, Conn.


Варом ормачі, мамі, маля, віднака,
хоруги, уніформы.
Ціна і пробні виставляє даром.
Можете писати до нас по руски, словенски
або польски.
R. E. MORGAN, 48 N. Main St., Shenandoah, Pa.

MERCHANTS NATIONAL BANK
Шенандоа, Па.
Капітал 100,000.00 дол.
Надвиги 120,000.00 дол.
Депозити више пів мільона
доларів.
Се є NATIONAL BANK зар-
терований Урядом Злучених
Держав і під безпосередню кон-
тролем тогож уряду.
Є се одинокий Банк в Шенан-
доа, Па. що має свій власний
будинок, в яким містять ся почта.
Вкладайте гроші до того Бан-
ку а дистанте від них процент.
Банк сей виплачує що року
тисячі доларів проценту своїм
костумерам, котрі мають в ним
свої гроші.
Там розмовляє ся по руски.
Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

Оден з найбільших броварів в Америці.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАСВИЙ СПО-
СІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.
Хто лиш раз по-Голова від него
коштує сего пива, ніколи не болить,
то иншого вже не бо есть здорове і
буде пити. поживно.
НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕПШТОЮ ХВА-
ЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
485 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

The OLIVER Typewriter
МАШИНА ДО ПИСАННЯ
З ВИДНИМ ПИСЬМОМ.
Найліпша кляватура. Нагоро-
джена, всюди. Каталог да-
ром. Пишіть по нью на адрес:
THE OLIVER TYPEWRITER CO.
310 Broadway, New York, N. Y.